

# SCIE A RUBAN PORTABLE 348C

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation

## INDEX

2	Règles de sécurité générales
3	Instructions de sécurité du travail
4	Système électrique
5	Etau rapide et installation de la pièce
6-7	Règles de sécurité spéciales de la scie à métaux
8-9	Alimentation électrique
10	Déballage et vérification du contenu
11	Description et caractéristiques
12-14	Utilisation
15-16	Réglage
17-19	Liste de pièces détachées



## Avertissement

1. Ce mode d'emploi devra être lu intégralement et parfaitement assimilé avant toute utilisation de la machine.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité ou un écran facial homologués lorsque vous utilisez la machine.
3. Assurez-vous que la machine est mise à la terre correctement.
4. Avant d'utiliser la machine, ôtez votre cravate, vos bagues, votre montre et autres bijoux et roulez vos manches au-dessus du coude. Ne portez aucun vêtement flottant et emprisonnez vos cheveux longs.
5. Veillez à la propreté permanente du sol autour de la machine. Éliminez les déchets et les traces d'huile et de graisse.
6. Les protections de la machine devront toujours être en place lors de l'utilisation. Si elles sont déposées aux fins d'entretien, procédez avec les plus grandes précautions et remettez-les en place immédiatement.
7. Ne travaillez jamais à bout de bras. Conservez un parfait équilibre en permanence, de manière à ne pas basculer ou vous appuyer sur les lames ou autres pièces mobiles.
8. N'effectuez les réglages ou l'entretien de la machine qu'après l'avoir débranchée de son alimentation secteur.
9. Utilisez l'outil approprié. Ne contraignez jamais un outil ou un accessoire à effectuer une opération pour laquelle il n'a pas été conçu.
10. Remplacez les étiquettes d'avertissement si elles sont arrachées ou illisibles.
11. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est sur « Arrêt » avant de raccorder la machine à l'alimentation secteur.
12. Ne vous laissez jamais distraire pendant que vous travaillez. Regarder autour de soi, bavarder et « chahuter » sont des comportements irréfléchis, susceptibles d'entraîner des lésions graves.
13. Faites respecter une distance de sécurité entre les visiteurs et la zone de travail.
14. Utilisez les accessoires et les pièces recommandés. Des accessoires inadaptés peuvent s'avérer dangereux.
15. Vérifiez systématiquement que les outils et clés de réglage ne sont plus sur la machine, avant de mettre en marche cette dernière.
16. Tenez toujours vos mains et vos doigts à l'écart de la lame lorsque la machine fonctionne.
17. Ne maintenez jamais le matériau directement lorsque la scie est en position horizontale. Utilisez toujours l'étau, en le serrant à fond.
18. Lisez et assimilez parfaitement les avertissements apposés sur la machine.
19. Prévoyez toujours un support approprié pour les pièces longues et lourdes.
20. Utilisez une lame aiguisée et veillez à la propreté permanente de la machine, pour assurer un fonctionnement optimal et parfaitement sûr.
21. Tout défaut d'observation des avertissements qui précèdent risque d'entraîner des lésions graves.

## Transport de la machine

1. La machine pèse jusqu'à 23kg.
2. Utiliser des moyens de transport appropriés pour transporter la machine.

## Poste de travail

1. L'éclairage et la ventilation du local de travail doivent être suffisants.
2. L'éclairage doit être de 300 LUX pour assurer un bon travail.

## Niveau sonore

1. Le niveau sonore de la machine pendant le fonctionnement est de 60-65dB (A).
2. Le niveau sonore peut être plus fort lors de la coupe en fonction du matériau. Il convient donc de se protéger du bruit et de prendre des mesures de sécurité appropriées (par ex.: protection des oreilles).

## Branchement électrique

1. La machine modèle 348C est livrée avec câble d'alimentation et prise, 230V, 50Hz.
2. Les fusibles doivent être d'au moins 10A.
3. Les caractéristiques techniques précises se trouvent sur la plaque signalétique de la machine et sur le plan électrique joint aux présentes instructions.
4. **ATTENTION:** Débrancher la machine du secteur (enlever la prise) pour tous les travaux d'assistance technique ou de transformation ainsi que pour les réparations de la machine.
5. Le câble de terre jaune/vert est important pour la sécurité électrique. Il convient donc de le monter correctement.

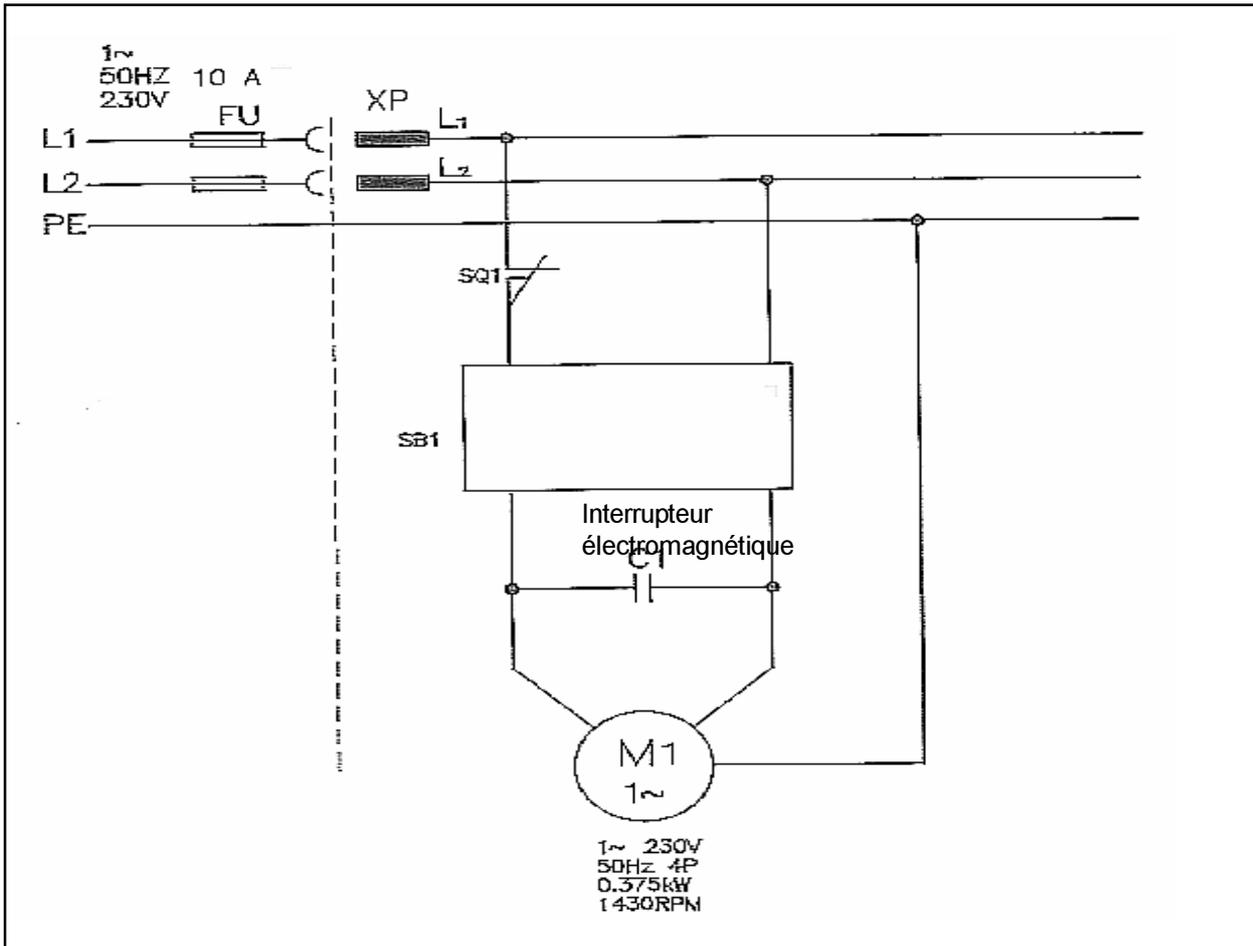
## Caractéristiques techniques

Tension nominale : ..... 220-240V AC  
Puissance nominale : ..... 0.375 Kw  
Vitesse du ruban : ..... 45 m/min  
Dimension du ruban : ..... 1470 x 13 x 0.65 mm  
Dimensions : ..... 724 x 381 x 458 mm  
Poids : ..... 23 kg

### Capacité de coupe mm:

<b>90°</b>	ronde	rectangulaire	<b>45°</b>	ronde	rectangulaire
	100	100x150		100	60x100

Sur le schéma électrique sont les indications exactes pour le montage électrique. Le câble électrique, si ce branchement doit être changé, celui-ci doit être fait par un électricien.



## Nomenclature des composants électriques

Désignation	Description et fonction	Type	Caractéristiques techniques	Normes	Divers
XP	Fiche d'alimentation	LT-322	250VAC 5-10A	IEC 309-1 IEC 309-2	SEV
	Câble d'alimentation	N/10250 TA16R	1.00mm2x3G HO5W-F	IEC 53 Code 227	SEV
SQ1	Interrupteur de position	XCK-T	U <sub>i</sub> = 500V U <sub>imp</sub> = 6kV AC-15 240V 3A IP 65	IEC 947 EN 60947-5-1	CE CE
SB1	Interrupteur électromagnétique (MARCHE/ARRET)	KJD12	220-240V 10A 2P AC-2 AC-15	EN 60947-1 EN 60947-4-1 EN 60947-5-1	CE
C1	Condensateur de démarrage du moteur	Y759	Kap. 100MFD W.V: 125 Vac		
M1	Moteur principal	UE-100S	1- 230V, 50Hz 4P 0.375KW 1430 UPM		

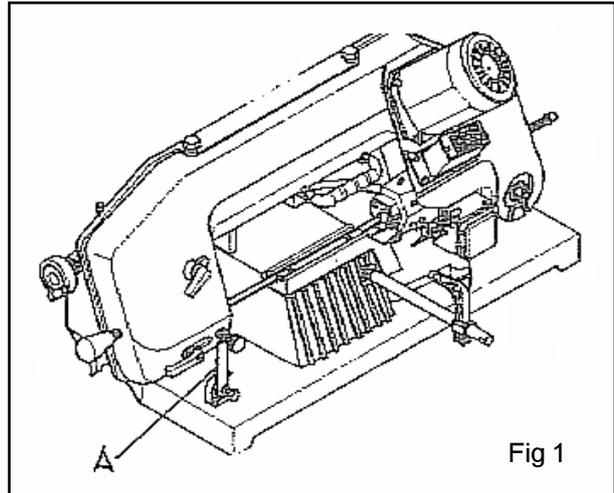
## AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE

Desserrez la patte de blocage (A) de la Fig. 1, pour libérer la scie. Après utilisation, remettez en place la patte de blocage et serrez-la correctement pour assurer votre sécurité lors du transport. Tout défaut d'observation de cet avertissement risque d'entraîner des lésions corporelles et l'endommagement de la machine.

## Utilisation de l'étau rapide

La machine est équipée d'un nouvel étau « rapide » amélioré. Trois éléments et une manette permettent de résoudre simplement tous les problèmes rencontrés auparavant. Effectuez les opérations simples décrites ci-après. Vous apprécierez la commodité de notre dispositif.

1. Relevez la manette (A) de la Fig. 2 pour pouvoir faire avancer et reculer facilement l'étau, à l'aide du volant (B) à l'extrémité gauche du socle.
2. Repoussez le mors (C) vers la pièce, en le rapprochant au maximum de l'autre mors, qui est fixe.
3. Rabattez la manette.
4. Tournez le volant (B) dans le sens des aiguilles d'une montre, pour vous assurer du bon positionnement de la pièce. Vous constaterez en utilisation que ce mode de fixation de la pièce est plus pratique et plus efficace que tous les systèmes traditionnels.

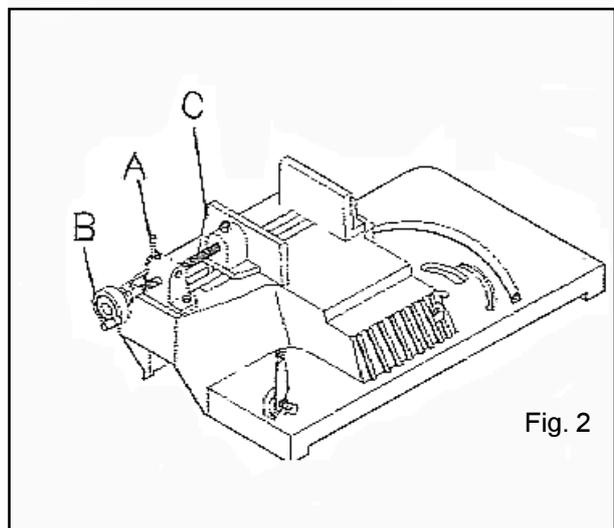


## ATTENTION !

N'UTILISEZ LA SCIE QUE SI LES PROTECTIONS DE LA LAME SONT EN PLACE

## Installation de la pièce

1. Relevez la tête de la scie à la verticale.
2. Ouvrez l'étau de manière à pouvoir y introduire la pièce à couper, en tirant sur le volant à l'extrémité du socle.
3. Placez la pièce sur le banc de sciage. Si elle est longue, soutenez-en l'extrémité.



**AVERTISSEMENT** : Pour votre sécurité, n'utilisez votre scie à métaux qu'après l'avoir intégralement montée et installée conformément au mode d'emploi... et après avoir lu et assimilé parfaitement les instructions ci-après.

## **Avant d'utiliser la scie :**

1. Montage et réglage :  
Assimilez le fonctionnement et l'utilisation correcte :
  - a. De l'interrupteur marche-arrêt.
  - b. Des protections de lame supérieure et inférieure.
  - c. Du blocage d'arbre et du verrouillage de poignée.
  - d. Du mors oblique, des guides-butées et de la poignée de verrouillage métallique
2. Lisez et assimilez toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation du manuel.
3. Lisez les étiquettes d'avertissement apposées sur la scie à métaux.

## **Avant chaque utilisation :**

1. Inspectez votre scie. Si une pièce quelconque de la scie est absente, tordue ou défectueuse, ou si des composants électriques ne fonctionnent pas correctement, arrêtez la scie et débranchez-la. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant d'utiliser à nouveau la scie.
2. Organisez votre travail de manière à vous protéger les yeux, les mains, le visage et les oreilles.
  - a. Portez des lunettes de sécurité (et non des lunettes de vue) conformes à la norme DIN 58214 (illustrées sur l'emballage). L'utilisation d'un outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et un risque de lésion oculaire permanente. Vous pouvez vous procurer des lunettes de sécurité dans les magasins d'outillage. L'utilisation de lunettes de vue ou de lunettes « de travail » non conformes à la norme DIN 58214 risque d'entraîner des lésions graves, par bris de la protection oculaire.

- b. Pour les opérations dégageant de la poussière, portez un écran facial en plus des lunettes de sécurité.
- c. Pour éviter d'être blessé en cas de coincement, glissement ou projection d'un tronçon :
  1. Il est impératif de choisir une lame convenant au matériau et au type de coupe prévus. La scie est équipée d'une lame bimétallique pouvant être utilisée pour couper de l'acier inoxydable, de l'acier, du fer, du laiton, de l'aluminium, du bois, du plastique, etc.
  2. Assurez-vous que la flèche de sens de rotation figurant sur la lame correspond à celle figurant sur la scie. Les dents de la lame devront toujours être pointées vers le bas, à l'avant de la scie.
  3. Assurez-vous que la lame est aiguisée, en bon état et correctement alignée. Après avoir débranché la scie, repoussez la tête de coupe jusqu'en bas. Faites tourner la lame à la main et vérifiez le jeu. Inclinez la tête de coupe à 45 degrés et vérifiez à nouveau. Si la lame heurte quelque chose, effectuez les réglages indiqués au paragraphe « Maintien de la capacité de coupe maximum ».
  4. Assurez-vous que la lame et les colliers d'arbre sont propres.
  5. Assurez-vous que tous les verrouillages et fixations sont serrés et qu'aucune pièce n'a un jeu excessif.

N'effectuez jamais la coupe A LA MAIN :

- a. Appuyez fermement la pièce contre le guide-butée et la surface de la table, de manière à ce qu'elle ne bascule ou ne tourne pas lors de la coupe. Vérifiez que des débris ne sont pas coincés sous la pièce.
- b. Assurez-vous de l'absence d'interstices entre la pièce, le guide-butée et la table, susceptibles de laisser filer la pièce après qu'elle ait été coupée en deux.
- c. Utilisez des montages, fixations ou autres outils pour les pièces instables.  
Ne coupez jamais plus d'une pièce à la fois.  
Assurez-vous que la pièce peut se déplacer latéralement après avoir été coupée. Elle risque sinon d'être coincée contre la lame et d'être projetée violemment.  
Assurez-vous que les personnes présentes sont à l'écart de l'outil et de la pièce. Maintenez-les en dehors de la zone de projection des débris, derrière la scie.  
Ne mettez jamais la scie à métaux en marche avant d'avoir entièrement débarrassé la table, à l'exception de la pièce et de ses dispositifs de fixation.
- d. Pour éviter tout risque de lésion auditive, portez des bouchons ou des protecteurs d'oreille lors des périodes d'utilisation prolongée.
- e. Pour éviter d'être brusquement happé par la lame
  1. Ne portez pas de gants.
  2. Otez vos bijoux et vêtements flottants.
  3. Emprisonnez vos cheveux longs.
  4. Roulez vos manches longues au-dessus du coude.
- f. Pour éviter d'être blessé par une mise en marche accidentelle, débranchez toujours la scie avant de détacher la protection, de monter ou de démonter la lame ou un accessoire, ou d'effectuer un réglage quelconque.
- g. Pour éviter une secousse électrique, veillez à ne pas toucher les broches métalliques de la fiche lors du branchement ou du débranchement sur la prise secteur.
- h. Ne lubrifiez jamais la lame pendant qu'elle tourne.
- i. Pour éviter des brûlures et tout risque d'incendie, n'utilisez jamais la scie près de liquides, de vapeurs ou de gaz inflammables.

- j. Pour éviter d'être blessé par des accessoires dangereux, n'utilisez que des accessoires figurant dans la liste des accessoires recommandés de ce manuel.

## Lorsque la scie fonctionne

**AVERTISSEMENT** : Ne vous laissez pas entraîner à la négligence par la force de l'habitude (du fait de l'utilisation fréquente de votre scie). N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit à provoquer une lésion grave.

1. Avant d'effectuer la coupe, laissez tourner la scie pendant un certain temps. Si votre scie émet un bruit inhabituel ou vibre excessivement, arrêtez-la immédiatement. Mettez la scie hors tension. Débranchez-la. Ne la remettez en marche qu'après avoir localisé le problème et y avoir remédié.
2. Ne retenez jamais la pièce découpée. Vous ne devriez jamais la maintenir, la bloquer, la toucher ou utiliser des butées longitudinales. Elle doit pouvoir se déplacer librement de côté. Si elle est retenue, elle risque de se coincer contre la lame et d'être projetée violemment.

3. Evitez toute position maladroite des mains risquant de les faire happer par la lame en cas de glissement brusque.
4. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant d'effectuer la coupe.
5. Faites avancer la scie dans la pièce à une vitesse tout juste suffisante pour permettre à la lame de couper sans s'enliser ou se coincer.
6. Avant de libérer une pièce coincée, relâchez la gâchette et débranchez la scie. Attendez que toutes les pièces mobiles soient immobilisées.
7. Après avoir achevé la coupe, maintenez la tête de coupe en position basse, relâchez la gâchette et attendez que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées avant de déplacer vos mains.

**AVERTISSEMENT !** Lisez les étiquettes d'avertissement ci-après, apposées à l'avant de la scie.

## DANGER

Gardez les mains à l'écart de la trajectoire de la lame.  
Ne coupez jamais rien à la main.  
Ne passez pas la main derrière ou sous la lame  
Pour éviter une secousse électrique, n'exposez pas la scie à la pluie.

## DANGER

Serrez la vis de l'arbre et toutes les fixations avant de mettre la scie sous tension.

## 4. Alimentation électrique

### Caractéristiques techniques du moteur

Le moteur à courant continu utilisé sur cette scie est un moteur à induction non réversible, présentant les caractéristiques suivantes :

Puissance maximale (kW) .....	0,375
Tension (V) .....	230
Ampérage (A) .....	2,23
Fréquence (Hz) .....	50
Régime (tr/min.) .....	1 430
Vitesse de lame (m/min.) .....	45
Sens de rotation de l'arbre d'entraînement de la lame vers la droite	
Poids (kg) .....	4,8

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout danger électrique, risque d'incendie ou endommagement de l'outil, utilisez un dispositif de protection des circuits approprié. Votre scie est câblée en usine pour fonctionner sur du courant 230 V. Raccordez-la à un circuit d'alimentation 230 V - 10 ampères et utilisez un fusible temporisé ou un disjoncteur 10 ampères. Pour éviter toute secousse électrique ou incendie, faites remplacer immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé d'une autre manière quelconque.

Niveau de bruit selon la norme DIN 45635 :

A vide moins de 60 dB

En utilisation 60 à 65 dB

## Mise à la terre

Cette scie à métaux est un outil à simple isolation, le circuit de mise à la terre étant donc destiné à vous protéger de toute secousse électrique. Le circuit de mise à la terre est établi dès que vous branchez la machine sur l'alimentation secteur appropriée. Vous devez donc prévoir pour cette machine un système d'alimentation secteur vous protégeant de tout risque de secousse électrique.

### **DANGER**

Pour éviter toute secousse électrique :

1. Ne remplacez le cordon et la fiche d'alimentation que par des modèles identiques fournis par le fabricant.
2. N'utilisez pas la scie sous la pluie ou sur un sol humide. Cet outil est uniquement destiné à une utilisation domestique, à l'intérieur.

## Protection du moteur

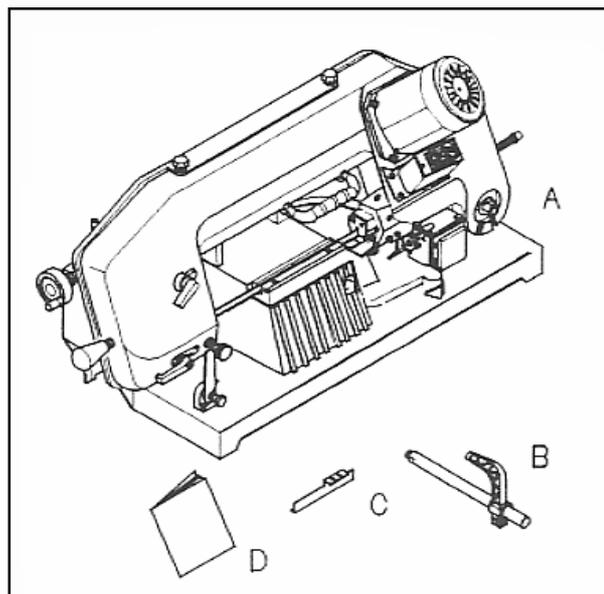
**ATTENTION** : Pour éviter d'endommager le moteur, nettoyez-le à l'air comprimé ou passez-le à l'aspirateur fréquemment, pour empêcher la sciure d'entraver sa ventilation.

1. Raccordez cet outil à un circuit d'alimentation 230 V, 10 A, comportant un fusible temporisé ou un disjoncteur 10 A. L'utilisation d'un fusible d'ampérage incorrect risque d'endommager le moteur.
2. Si le moteur ne se met pas en marche, relâchez immédiatement la gâchette. **DEBRANCHEZ L'OUTIL.** Vérifiez que la lame tourne librement. Si tel est le cas, essayez à nouveau de mettre le moteur en marche. Si le moteur ne démarre toujours pas, reportez-vous au « Tableau de dépannage du moteur ».
3. Si le moteur se bloque brusquement lorsque vous coupez du bois, relâchez la gâchette, débranchez l'outil et dégagez la lame du bois. Essayez ensuite de remettre le moteur en marche et d'achever la coupe.
4. Le fusible risque de « fondre » ou le disjoncteur de se déclencher si :
  - a. Le moteur est en surcharge – Il y a risque de surcharge en cas d'avance trop rapide, ou d'arrêts et de remises en marche trop fréquents dans un court laps de temps.
  - b. Une tension supérieure ou inférieure de 10% maximum à celle indiquée sur la plaque signalétique peut supporter des charges normales. En cas de fortes charges, cependant, la tension (du fait d'un fil de trop petit calibre ou trop long dans le circuit d'alimentation) risque de chuter au point de ne plus permettre au moteur de fonctionner. Vérifiez toujours les branchements, la charge et le circuit d'alimentation si le moteur fonctionne mal. Vérifiez le calibre et la longueur des fils sur le Tableau des calibres de fils ci-après.
5. La plupart des problèmes de moteur peuvent être imputés à des branchements incorrects ou desserrés, une surcharge, une tension insuffisante (due, par exemple, à un fil de trop petit calibre dans le circuit d'alimentation) ou à un fil trop long dans le circuit d'alimentation. Vérifiez toujours les branchements, la charge et le circuit d'alimentation si le moteur fonctionne mal. Vérifiez le calibre et la longueur des fils sur le Tableau des calibres de fils ci-après.

## Calibre des fils

L'utilisation d'un prolongateur entraîne une perte de puissance. Pour la limiter au minimum et éviter une surchauffe et un claquage du moteur, déterminez le calibre (la section transversale) minimum des fils du prolongateur, à l'aide du tableau ci-dessous. Pour les circuits distants de plus de 40 m du coffret d'alimentation électrique, on devra augmenter proportionnellement le calibre des fils, pour pouvoir délivrer une tension suffisante au moteur de la scie.

Longueur du câble	Calibre de fil recommandé pour 230V
Jusqu'à 15 m	1,5 mm <sup>2</sup>
15 à 40 m	2,5 mm <sup>2</sup>



## 5. Déballage et vérification du contenu

La scie à métaux est livrée complète dans un carton. Débarrassez toutes les pièces de leurs matériaux d'emballage et vérifiez les différents articles d'après l'illustration et le « Tableau des accessoires ». Assurez-vous que tous les articles sont présents avant de jeter les matériaux d'emballage.

**AVERTISSEMENT** : S'il manque une pièce quelconque, n'essayez pas de monter la scie, de brancher le câble d'alimentation ou d'appuyer sur la gâchette, avant d'avoir récupéré la pièce manquante et de l'avoir montée correctement.

N° REPERE	TABLEAU DES ACCESSOIRES	QTE
A	Scie de base	1
B	Tige de butée	1
C	Protection de lame	1
D	Mode d'emploi	1

### Outils nécessaires au montage

Remarque : Les outils illustrés ne sont pas fournis avec la scie.

## Description et caractéristiques

1. Cette scie à ruban portable de 100 mm ne pèse que 23 kg et est équipée d'une poignée vous permettant de la transporter facilement d'un lieu de travail à l'autre.
2. Le corps de la machine est réalisé en aluminium moulé sous pression (alu moulé en option), pour lui conférer davantage de robustesse et un aspect plus lisse et plus séduisant.
3. En utilisation, le niveau de bruit de cette machine est d'environ 60 dB, et donc bien inférieur à celui de toute autre scie à ruban, assurant de ce fait une ambiance de travail confortable.
4. Cette machine permet un réglage de tension de la lame, en tournant légèrement la manette de manière à augmenter ou réduire la tension, suivant le besoin, lors du remplacement de la lame ou de l'utilisation de la machine. Une paire de ressorts de pression fixés à la manette réduisent les vibrations dues aux soubresauts d'une pièce défectueuse lorsque la machine fonctionne. Ce dispositif prolonge considérablement la durée de vie de la lame.
5. L'entraînement s'effectue par l'intermédiaire d'une transmission par engrenages qui assure des coupes plus régulières, plus puissantes et plus lisses, supérieures à celles de toutes les scies à ruban à entraînement par poulies, et réduit les problèmes d'après-vente. Remarque :  
Si vous constatez une anomalie sur votre système de transmission par engrenages, n'essayez pas de le réparer vous-même. Renvoyez-le à votre fournisseur, aux fins de vérification et de réparation, sous peine d'endommager la machine.
6. La machine permet la coupe horizontale, la coupe verticale et la coupe d'onglet, et sa conception assure un rendement et un confort de l'opérateur maximum dans toutes les positions.
7. Un arrêt automatique assure l'exécution complète de la coupe, permettant donc le fonctionnement sans surveillance.

### **AVERTISSEMENT**

**COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER UNE OPERATION D'ENTRETIEN, UN REGLAGE OU UNE REPARATION SUR LA MACHINE.**

### **AVERTISSEMENT**

**Débranchez la machine de l'alimentation !**

La scie exige une vigilance permanente, que ce soit lors de son transport, de son utilisation, de son entretien ou de son réglage.

Tout manquement à cette règle risque d'entraîner des lésions graves !

## Avant utilisation

Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec la pièce lors de la mise en marche du moteur.

Faites tourner le moteur et laissez la scie atteindre sa vitesse maximale. Amorcez la coupe en faisant descendre lentement la tête sur la pièce.

**NE RABATTEZ PAS LA TÊTE ET NE FORCEZ PAS.**  
Laissez le poids de la scie assurer l'effort de coupe.  
La scie s'arrête automatiquement en fin de coupe.

## Vitesse d'avance

La vitesse d'avance est pré réglée (sur le repère H) en usine, pour la coupe de métal plein.

Pour réduire la vitesse d'avance, procédez comme suit :

1. Libérez la goupille d'arrêt en tirant légèrement le bouton (A) de la Fig. 3.
2. Tournez le volant (B) vers le bouton et stoppez sur le repère M. Laissez la goupille d'arrêt coulisser dans la rainure. La vitesse d'avance est réglée pour la coupe de tube métallique épais.
3. Tournez le volant, stoppez sur le repère L et bloquez-le sur cette position. La vitesse d'avance est réglée pour la coupe de tube métallique mince.

## Coupe oblique

La machine utilise un bloc à onglets pivotant pour les coupes obliques de 0 à 45 degrés. Le bras pivotant comporte un index - (A) de la Fig. 4. La machine est pré réglée à zéro degré à sa sortie d'usine. La coupe oblique se règle de la manière suivante :

1. Desserrez le boulon (B) pour libérer le bras.
2. Déplacez le bras pivotant vers l'avant le long de l'échelle, pour trouver l'angle convenant à la pièce à découper.
3. Si l'index correspond à la graduation en degrés appropriée de l'échelle, serrez le boulon. Ceci vous assurera un angle de coupe parfait.

## Sens de defilement de la lame

Assurez-vous que la lame est montée sur les volants de manière à ce que le tranchant vertical s'engage en premier sur la pièce.

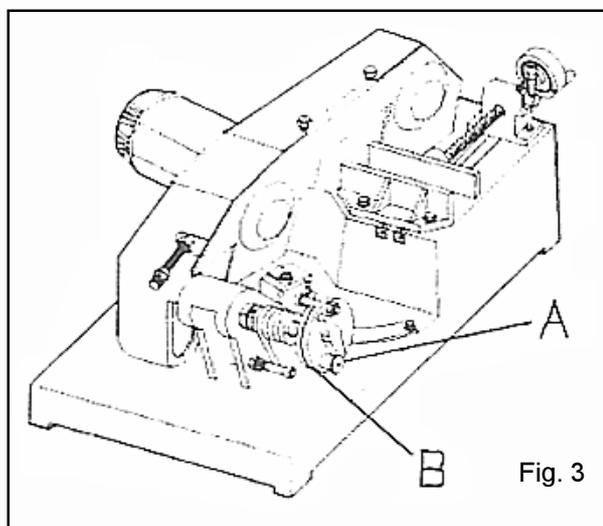


Fig. 3

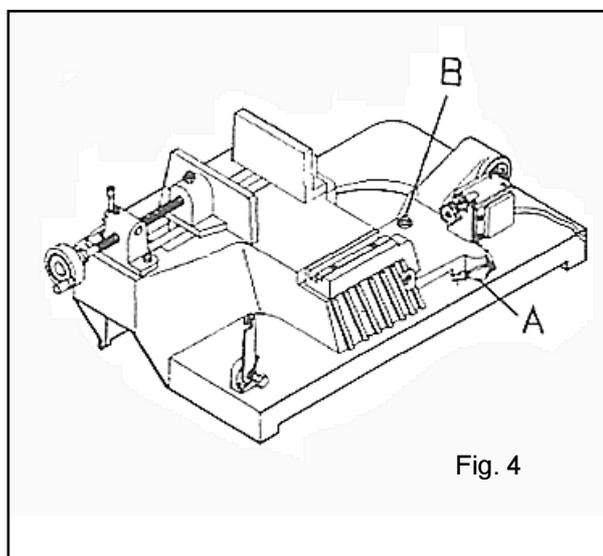


Fig. 4

## AVERTISSEMENT

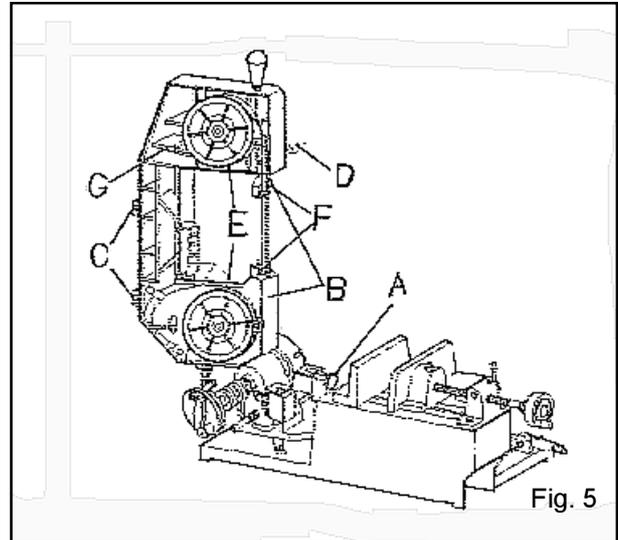
Débranchez la machine de l'alimentation !

La scie exige une vigilance permanente, que ce soit lors de son transport, de son utilisation, de son entretien ou de son réglage.

Tout manquement à cette règle risque d'entraîner des lésions graves !

## Remplacement de la lame

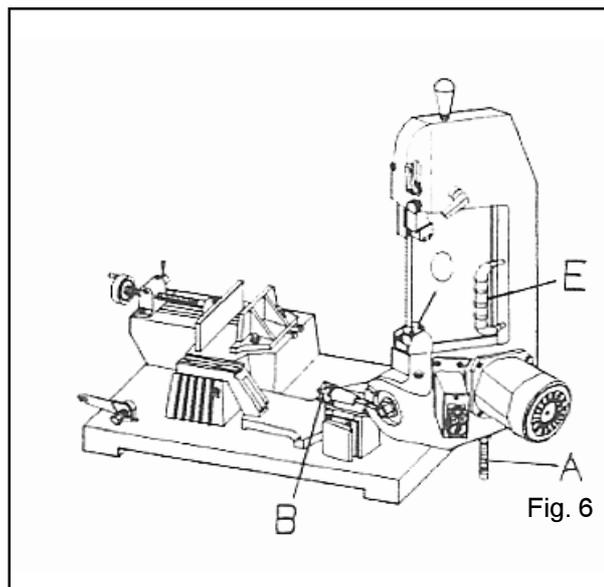
1. Relevez la tête de coupe à 90 degrés en soulevant légèrement le bouton (A) de la Fig. 5, de manière à libérer la goupille d'arrêt et à la faire coulisser dans la rainure permettant de positionner le bras de la scie en position verticale.
2. Otez les protections de lame (B) et le couvercle de lame, en desserrant les deux boulons (C) du bâti de la scie.
3. Repoussez la manette de tension (D) vers la gauche pour permettre à la lame de se dégager.
4. Otez la lame des deux volants (E) et des roulements de guidage de lame.
5. Placez une lame neuve sur les rebords des volants mais sans trop la serrer, tordez légèrement la lame et glissez-la entre les deux roulements de guidage. Assurez-vous que les dents de la lame sont orientées vers le bas (vers le banc de sciage).
6. Resserrez la manette de tension en la tournant vers la droite. Faites défiler la lame en la tirant vers le bas d'une main. Elle va s'aligner correctement sur les volants.
7. Remettez en place les protections et le couvercle (G) de lame. Mettez en marche la machine pour vérifier si la lame tourne correctement.



## Defilement de la lame

### Coupe verticale

1. Fixez la barre d'appui (A) de la Fig. 6 dans la rainure de la tête de sciage.
2. Relevez la tête de sciage en position verticale en soulevant légèrement le bouton (B) pour libérer la goupille d'arrêt et la faire coulisser dans la rainure permettant le positionnement à 90 degrés.
3. Otez la petite plaque (C).
4. Pour pouvoir couper une grosse pièce, ôtez la poignée de transport (E). Après utilisation, remettez la poignée en place.

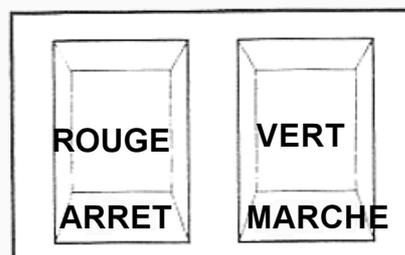


**ATTENTION :** Assurez-vous que la machine est débranchée de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de dépose d'une pièce !

## INTERRUPTEUR MAGNETIQUE

### Interrupteur magnétique

La scie à ruban est équipée d'un interrupteur magnétique TRIPUS, destiné à assurer la sécurité d'utilisation. En cas de coupure de courant, la machine ne peut être remise en marche qu'en ouvrant le couvercle et en appuyant sur le bouton « ON » intérieur. Un bouton rouge est monté sur le couvercle de l'interrupteur. Appuyez dessus pour arrêter toutes les fonctions de la machine en cas d'urgence. Cet interrupteur magnétique est également raccordé à l'interrupteur de position à l'arrière du banc de sciage ; lorsque la pièce est complètement découpée, les deux interrupteurs se coupent automatiquement.



## Reglage du guide-lame

La machine comporte une manette libre permettant de modifier l'orientation en la soulevant et en la tournant légèrement. Elle vous permet de régler facilement et rapidement le guide-lame, à tout moment. Le guide-lame se règle en fonction des dimensions des pièces. Seul celui situé à gauche de la tête de coupe peut être réglé ; l'autre est fixe.

1. Si la pièce est de grandes dimensions, desserrez la manette (A) de la fig. 7. Déplacez le guide vers la pièce d'environ 2,5 cm, puis resserrez la manette.
2. Si vous coupez une pièce de petites dimensions, amenez le guide aussi près que possible de la pièce. Les deux coupes vous assureront un travail satisfaisant.

### **AVERTISSEMENT**

N'effectuez aucun réglage et ne chargez ou ne déchargez pas la pièce de l'étau lorsque la machine fonctionne !

## Reglage en cas de coupe médiocre

La machine a été réglée et soumise à différents essais de coupe avant sa sortie d'usine, pour s'assurer de son bon fonctionnement. Si vous constatez une coupe médiocre, corrigez le défaut en procédant comme suit :

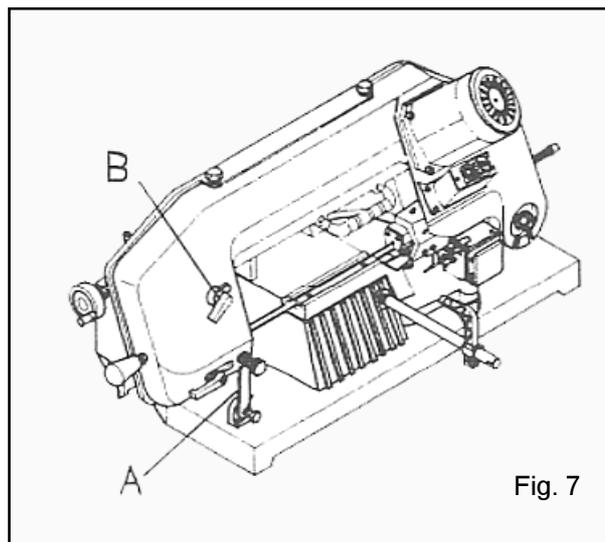
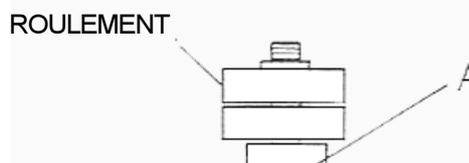


Fig. 7

1. Coupes médiocres dues à l'usure de la lame : montez une lame neuve.
2. La scie est équipée de roulements à billes fixes. Pour assurer une coupe correcte, nous conseillons de les remplacer tous les trois ou six mois, suivant la fréquence d'utilisation.
3. Une coupe médiocre peut être due au desserrage de l'écrou de fixation (A). Resserrez-le correctement.



## **Entretien de la transmission par engrenage**

Les engrenages du système de transmission équipant la machine sont fabriqués dans un acier spécial.

La qualité de ces engrenages leur confère une robustesse et une longévité supérieures. Pour conserver à la scie des performances optimales, nous conseillons de les lubrifier tous les trois mois, en procédant de la manière suivante :

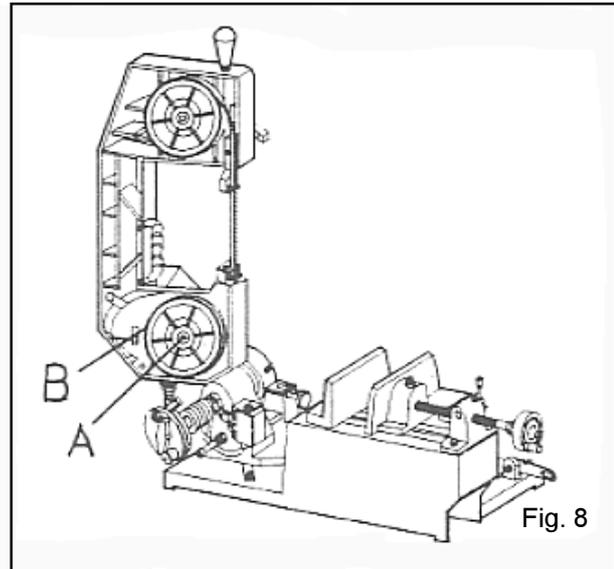
1. Desserrez la vis (A) de la Fig. 8, à l'aide d'une clé six pans de 8 mm.
2. Otez le volant (B), puis lubrifiez les engrenages à l'aide de graisse thermostable.
3. Remontez soigneusement le volant, puis serrez correctement la vis (A).

## **Réglage de tension de la lame**

Le système de tension de la machine est conçu de manière à faciliter les interventions. Il suffit de tourner la manette (B) de la Fig. 6 pour augmenter ou réduire la tension de la lame suivant le besoin, en cours de fonctionnement. Ce réglage a pour principale fonction d'assurer une coupe parfaite, car il permet à la lame de travailler à tension constante. Une paire de ressorts de pression, fixés au système de tension, a en outre pour objet de réduire le jeu de la lame. Tout ceci contribue à prolonger la durée de vie de cette dernière.

## **AVERTISSEMENT**

COUPEZ L'ALIMENTATION ELECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER UNE OPERATION D'ENTRETIEN, UN REGLAGE OU UNE REPARATION QUELCONQUE.



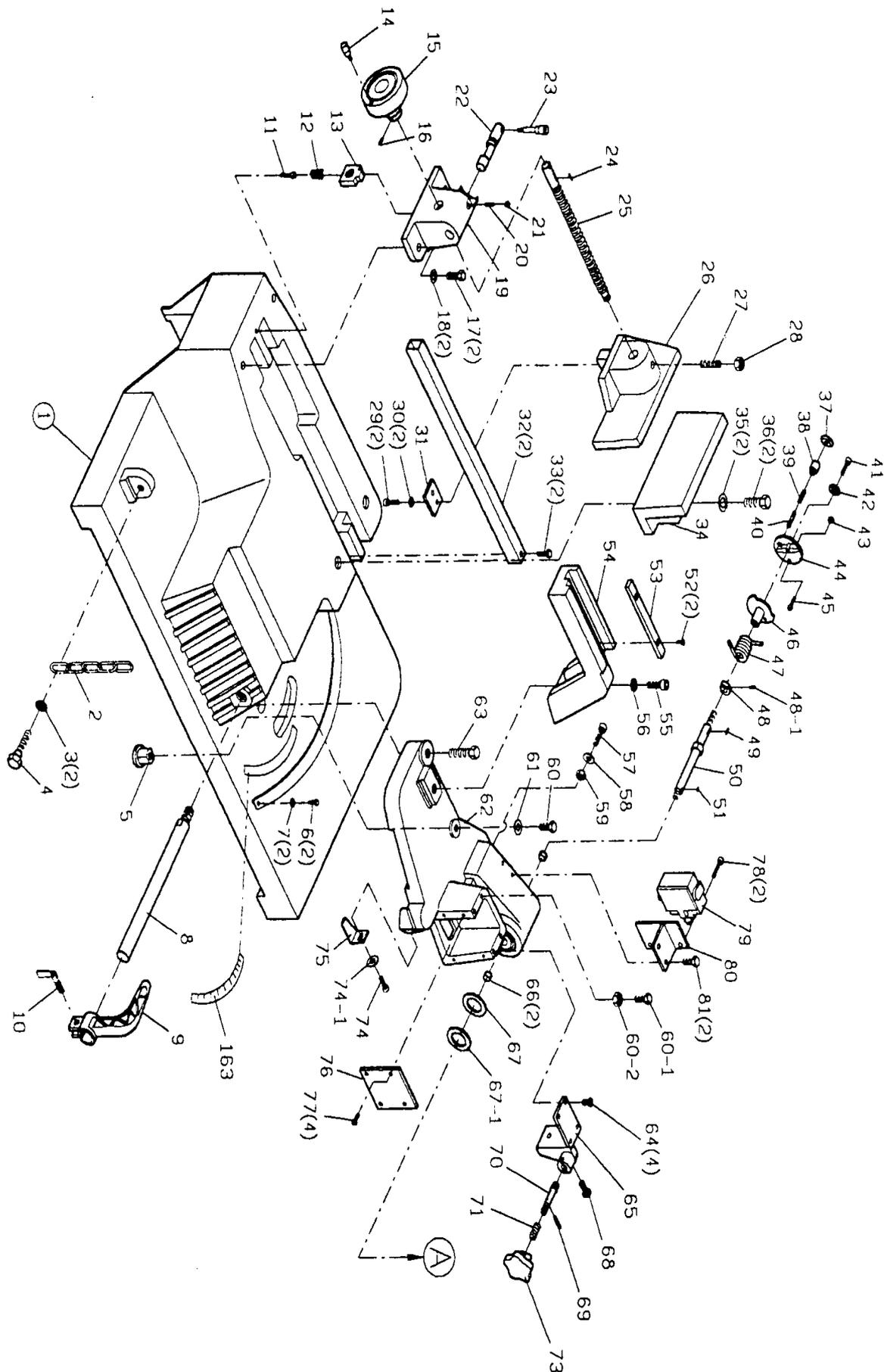
## **AVANT DE METTRE LA SCIE EN MARCHÉ**

N'OUBLIEZ PAS DE DETACHER LA PATTE DE BLOCAGE ENTRE LE BRAS DE LA SCIE ET LE BANC DE SCIAGE POUR LIBERER LA SCIE. APRES UTILISATION, N'OUBLIEZ PAS DE LA REMETTRE EN PLACE POUR PERMETTRE DE TRANSPORTER FACILEMENT LA MACHINE EN TOUTE SECURITE.

# Liste de pièces détachée

PROMAC

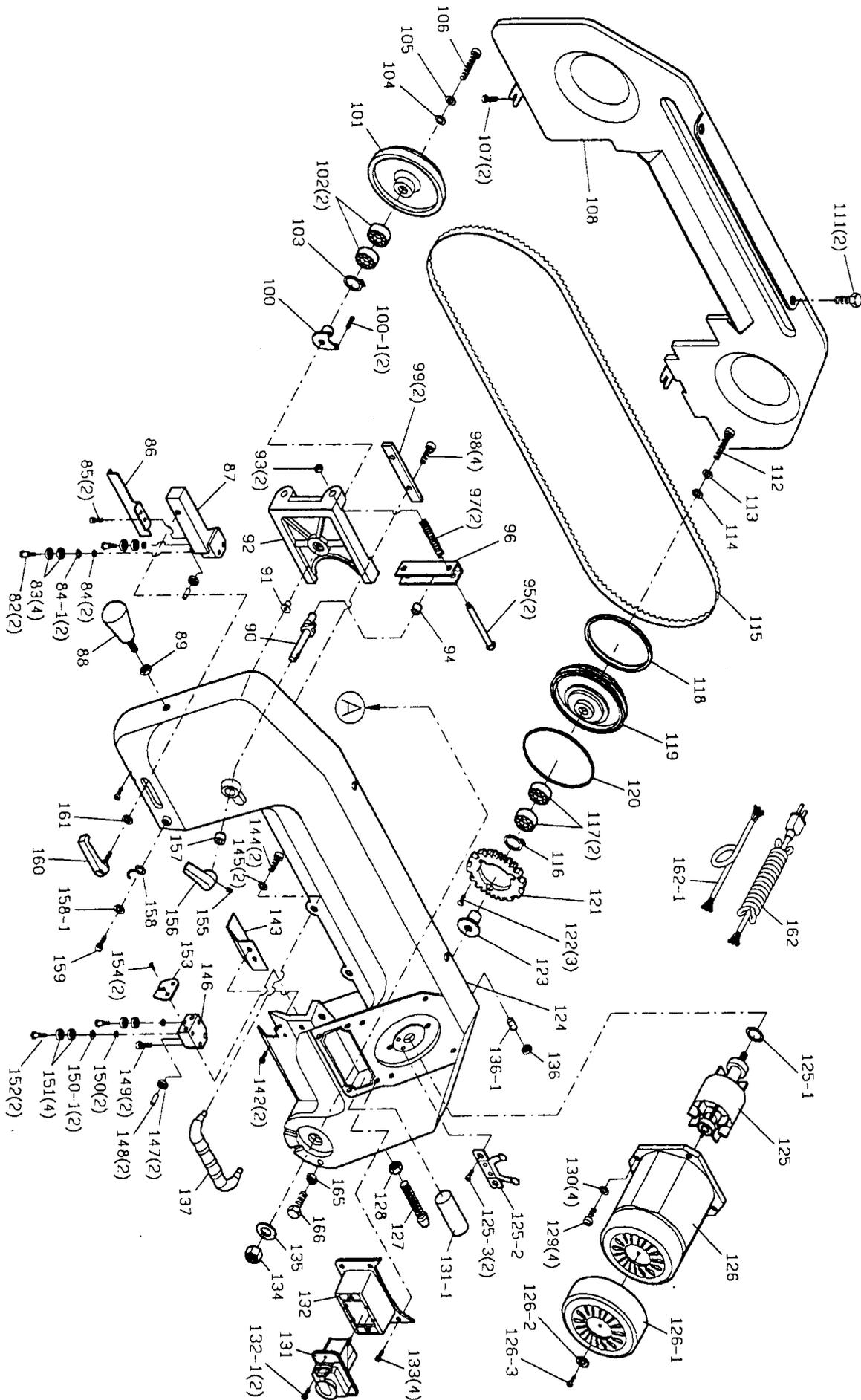
348C



# Liste de pièces détachée

**PROMAC**

348C



# Liste de pièces détachée

**PROMAC**  
348C

1.	PM 348001	Maschinenfuss / Pied	61-1	PM 348061-1	Schraube / Vis
2.	PM 348002	Klammer / Bague	61-2	PM 348061-2	Mutter / Erou
3.	PM 348003	Feder / Ressort	61.	949433	Scheibe / Rondelle M8
4.	PM 348004	Schraube / Vis	62.	PM 348062	Flansch / Flasque
5.	PM 348005	Mutter / Erou	63.	PM 348063	Bolzen / Boulon
6.	949254	Schraube / Vis M6x10	64.	949237	Schraube / Vis M5x12
7.	973554	Scheibe / Rondelle M6	65.	PM 348065	Deckel / Couvercle
8.	PM 348008	Anschlag / Guide	66.	PM 348066	Büchse / Palier
9.	PM 348009	Stange / Barre	67.	PM 348067	Scheibe / Rondelle
10.	946312	Flügelmutter/Erou papillon M8	67-1	PM 348067-1	Scheibe / Rondelle
11.	P 250035	Schraube / Vis M6x10	68.	PM 348068	Ring / Rondelle
12.	PM 348012	Feder / Ressort	69.	PM 348069	Sicherungsring / Circlip
13.	PM 348013	Mutter / Erou	70.	PM 348070	Welle / Axe
14.	PM 348014	Griff / Levier	71.	PM 348071	Feder / Ressort
15.	PM 348015	Handrad / Volant de serrage	72.	PM 348072	Stift / Goupille
16.	985033	Schraube / Vis M6x6	73.	PM 348073	Griff / Levier
17.	996364	Schraube / Vis M8x16	74.	973554	Scheibe / Rondelle M6
18.	949457	Federring / Rondelle M8	74-1	PM 348074-1	Scheibe / Rondelle
19.	PM 348019	Flansch / Flasque	75.	949254	Schraube / Vis M6x10
20.	PM 348020	Schraube / Vis M5x10	76.	PM 348076	Platte / Plaque
21.	949558	Schraube / Vis	77.	949216	Schraube / Vis M4x10
22.	PM 348022	Achse / Axe	78.	PM 348078	Schraube / Vis
23.	PM 348023	Griff / Levier	79.	PM 348079	Endschalter / Interrupteur
24.	PM 348024	Keil / Clavette	80.	PM 348080	Deckel / Couvercle
25.	PM 348025	Spindel / Axe de descente	81.	949254	Schraube / Vis M6x10
26.	PM 348026	Spannbacke / Machoire	82.	PM 348082	Schraube / Vis
27.	PM 348027	Feder / Ressort	83.	PM 353016	Kugellager / Roulement 625
28.	949555	Mutter / Erou M5	84.	PM 320051	Scheibe / Rondelle 3/16"
29.	314980	Schraube / Vis M6x12	85.	949601	Schraube / Vis M4x6
30.	949455	Federring / Rondelle M6	86.	PM 348086	Schutz / Protection
31.	PM 348031	Platte / Plaque	87.	PM 348087	Führung / Guide
32.	PM 348032	Blattschutz / Protection lame	88.	PM 348088	Griff / Poignéé
33.	949607	Schraube / Vis M6x30	89.	949558	Mutter / Erou
34.	PM 348034	Spannbock / Machoire	90.	PM 348090	Achse / Axe
35.	949458	Federring / Rondelle	91.	PM 348091	Stift / Goupille
36.	PM 101291	Schraube / Vis	92.	PM 348092	Flansch / Flasque
37.	PM 348037	Deckel / Couvercle	93.	949556	Mutter / Erou
38.	PM 348038	Büchse / Palier	94.	PM 348094	Führung / Guide
39.	PM 348039	Feder / Ressort	95.	PM 348095	Feder / Ressort
40.	PM 348040	Stift / Goupille	96.	PM 348096	Flansch / Flasque
41.	949628	Schraube / Vis M8x30	97.	PM 348097	Feder / Ressort
42.	949457	Federring / Rondelle M8	98.	302468	Schraube / Vis M8x10
43.	949558	Mutter / Erou M8	99.	PM 348099	Führung / Guide
44.	PM 348044	Platte / Plaque	100.	PM 348100	Achse / Axe
45.	949457	Schraube / Vis M8x30	101.	PM 348101	Bandrad / Roue
46.	PM 348046	Flansch / Flasque	102.	855178	Kugellager / Roulement 6003
47.	PM 348047	Feder / Ressort	103.	PM 348103	Sicherungsring / Circlip
48.	PM 348048	Flansch / Flasque	104.	PM 374071	Scheibe / Rondelle 5/16"
48-1	PM 348048-1	Stift / Goupille	105.	949457	Federring / Rondelle M8
49.	PM 348049	Keil / Clavette	106.	PM 348105	Schraube / Vis M8x50
50.	PM 348050	Welle / Arbre	107.	949354	Schraube / Vis M4x8
51.	PM 348051	Keil / Clavette 4x4x10	108.	PM 348108	Bandschutz / Protection lame
52.	949254	Schraube / Vis M6x10	112.	P 250034	Schraube / Vis M8x50
53.	PM 348053	Platte / Plaque	113.	949457	Federring / Rondelle M8
54.	PM 348054	Flansch / Flasque	114.	949433	Scheibe / Rondelle M8
55.	949656	Schraube / Vis M8x20	115.	-	siehe Zubehör / Voir accessoires
56.	PM 348056	Feder / Ressort	116.	PM 348116	Segering / Circlip
57.	949630	Schraube / Vis M8x40	117.	855178	Kugellager / Roulement 6003
58.	949433	Scheibe / Rondelle M8	118.	PM 348118	Gummiring / Gomme
59.	949558	Mutter / Erou M8	119.	PM 348119	Bandrad / Roue
60.	972304	Schraube / Vis M8x45			

120.	PM 348120	Filzdichtung / joint feutze
121.	PM 348121	Zahnrad / Engrenage
122.	949755	Schraube / Vis M6x15
123.	PM 348123	Achse / Axe
124.	PM 348124	Sägearm / Bras
125.	PM 348125	Anker / Rotor
125-1	PM 348125-1	Scheibe / Scheibe
125-2	PM 348125-2	Zentrifugalschalter / Interrupteur centrifugale
125-3	PM 348125-3	Schraube / Vis
126.	PM 348126	Feld / Stateur complete
126-0	PM 348126-0	Motor kpl. / Moteur compl.
126-1	PM 348126-1	Motordeckel / Couvercle
126-2	PM 348126-2	Scheibe / Rondelle
126-3	PM 348126-3	Schreube / Vis
127.	PM 348127	Schraube / Vis
128.	949560	Mutter / Ecrou M10
129.	949334	Schraube / Vis M5x16
130.	942864	Federring / Rondelle M5
131.	PM 348131	Schalter / Intérupteur
131-1	PM 348131-1	Kondensator / Condensateur
132.	PM 348132	Gehäuse / Carcasse
132-1	PM 348132	Schraube / Vis
133.	949334	Schraube / Vis M5x6
134.	949561	Mutter / Ecrou M12
135.	PM 348135	Scheibe / Rondelle
136.	PM 353016	Kugellager / Roulement 625
136-1	PM 348136-1	Bolzen / Boulon
137.	PM 348137	Griff / Poignée
142.	302 468	Schraube / Vis M8x10
143.	PM 348143	Abdeckung / Protection
144.	996364	Schraube / Vis M8x16
145.	949457	Federring / Rondelle M8
146.	PM 348146	Halter / Porteur
147.	PM 353 016	Kugellager / Roulement 625
148.	PM 348 148	Bolzen / Boulon
149.	949216	Schraube / Vis M6x25
150.	PM 320051	Unterlagsscheibe / Rondelle
150-1	PM 348150-1	Scheibe / Vis
151.	PM 353016	Kugellager / Roulement 625
152.	949662	Schraube / Vis M5x25
153.	PM 348153	Platte / Plaque
154.	302491	Schraube / Vis M6x10
155.	PM 348155	Schraube / Vis M4x12
156.	PM 348156	Griff / Poignée
157.	PM 348157	Büchse / Palier
158.	PM 348158	Bolzen / Boulon
158-1	PM 348158-1	Scheibe / Vis
159.	PM 348159	Mutter / Ecrou
160.	PM 348160	Griff / Poignée
161.	PM 374071	Scheibe / Rondelle
162.	200033	Netzkabel / Câble
163.	PM 348163	Skala / Scala

## Zubehör / Accessoires

115	10050	Sägeband / Lame 8 / 12 Z (2)
	10051	Sägeband / Lame 10 / 14 Z (2)
	10052	Sägeband / Lame 14 Z (2)
	10048	Stand / Socle
	100103	Stickwax / Stick-wax